

## 红马 (HR) 奔腾日 国际食品展示和体验中心 正式亮相

2012年6月18日,由红马(中国)有限公司经营的“国际食品展示体验中心”以「红马奔腾日」为主题,在上海世贸商城2楼,成功举办了一个规模宏大的创立纪念仪式。红马有限公司的前身是红马旅游用品有限公司,以旅游商品销售为主要业务。红马有限公司创立于2012年1月,向旅客出售旅游商品的礼品成为主要业务。主要销售海外产品为中心,日本商品占50%,欧美产品占50%。该公司,通过商品展示厅,网络,电视广告的3种销售渠道来做销售业务。该公司的一个特征是,与旅游公司合作,向旅游公司的观光客,提供进口食品的提案以及销售业务。



### ——展示厅的介绍

展示厅位置,坐落在上海世贸商城3层的“国际进口商品展示交易中心”。3层集中展示的是来自美国,欧洲,日本,澳洲等的各类进口食品,并将作为上海地区一个进口食品的重要窗口。

国际食品展示体验中心由以下的4个部分组成。

世界食品 … 该展区集中展示来自于美国、法国、德国、英国、意大利等十个国家将近200种包装食品,涵盖品牌巧克力、精美点心、特色酒类、以及独具国家特色的调味品。

日本风味 … 将以三个月为单位,重点展示中国消费者喜欢的“北海道浪漫食品”“冲绳南国风味”“京都古都风韵点心”“东京亚洲时尚美食”。中国消费者熟知的北海道“白色恋人”将首次在海外展示其系列品。



新生活方式 … 这个展区将第一次展示风行于欧美日的旅游度假中“食品体验之旅”的方式。这种方式目前正得到国内大型旅游机构的关注。



亲情体验 … 这个展区将为国际进口商品交易中心带来定期的、持续的、意外的“美食之旅”,今后在这个区域里人们将惊喜的感受到来自北海道的冰激凌,来自巴黎的巧克力,来自夏威夷的点心“零距离”的体验。

### ——未来的前景

“国际食品展示和体验中心”将成为沪上40多家出境游专业旅游机构的国外食品介绍窗口,成为日本、欧洲的食品专业机构的展示基地。

该中心还将以“展示中心”为依托,举行“国际食品大讲堂”,“海外食品采购体验之旅”,以及“国际食品采购洽谈会”等广泛的活动。

还将配以拥有5000多种进口食品的“红马在线”网站,每日更新的“红马旅行者”的官方微博,以及遍及香港、东京、大阪、北海道、上海、北京、广州的销售团队支持。

必将成为“国际进口商品交易中心”中的一个以“国际食品”为主题的营销平台。



日本語訳:

## 紅馬 (HR) 奔騰日 「国際食品展示と体験センター」が正式にオープン

2012年6月18日、紅馬有限公司が運営する「国際食品展示と体験センター」が『紅馬(HR)奔騰日』というテーマの下、上海世貿商城 2Fで創立記念式典が盛大に開催された。紅馬有限公司の前身は紅馬旅行用品(上海)有限公司であり、旅行用品の販売が主な事業である。紅馬有限公司は2012年1月に設立し、旅行者向けに旅行用品・ギフト商品販売するのが主な業務となっている。海外商品を中心に販売しており、日本商品を50%・欧米商品を50%取扱う。同社は、ショールーム展示・ネット販売・テレビの通販番組の3つの販売チャネルを通じて販売事業を行っている。同社の特徴として、旅行会社と提携し、旅行会社の経由で観光客に輸入食品の提案及び販売業務を行っている点が挙げられる。

### ——展示会場のご紹介

展示会場は、上海世貿商城(上海マート)の3Fに位置する「国際輸入商品交易センター」フロアにあります。このフロアでは、アメリカ、ヨーロッパ、日本、オーストラリアからの輸入商品が展示されており、上海の輸入食品の重要な窓口となっている。

展示センターは以下の四つのエリアによって構成されている。

「世界の食品」エリア——アメリカ、フランス、ドイツ、イギリス、イタリアなど10ヶ国から、チョコレート、デザート、酒類、そして各国ごとの特色のある調味料など200種類のパッケージ食品が展示されている。

「日本風味」エリア——中国人に人気の「北海道口マンチュク食品」、「沖縄南国風味」、「京都・古都風デザート」、そして「東京エスニック流行グルメ」を3か月ごとにシリーズとして展示する予定である。

尚、中国でも有名な北海道の「白い恋人」が初の海外展示を行っている。

「新しいライフスタイル」エリア——このエリアでは日米欧で流行している。旅行スタイルの1つである「食品体験ツアー」を紹介しており、現在、国内の大手旅行企業から注目を集めている。

「輸入商品紹介」エリア——このエリアでは、国際輸入商品交易センターが「美食の旅」というテーマで定期的に展示する。今後、当エリアにおいて、北海道のアイスクリーム、パリのチョコレート、ハワイのデザートなども購入できるようになる。

### ——今後の展望

「国際食品展示と体験センター」は40社以上の上海の海外旅行専門の代理店に向けての海外食品の紹介窓口であり、日本、ヨーロッパの食品業界の展示スペースも兼ねている。

また、当センターは「食品展示機能」をメインに、「食品関連セミナー」、「海外食品仕入れ体験ツアー」及び「海外食品仕入れ商談会」などの幅広いイベントを行っている。

5,000種類以上の輸入食品を取扱う、紅馬有限公司がインターネットPRとして製作した「HRトラベラー」というブログでは、公式微博(ミニブログ)が毎日更新される。同社は今後さらに香港、東京、大阪、北海道、上海、北京、広州の販売チームを結成し、事業拡大を図る計画だ。

こうした活動を通じ、「国際輸入商品交易センター」は「国際食品」をテーマにした食品販売プラットフォームに変化していくと考えられる。